

# KitchenAid®

---

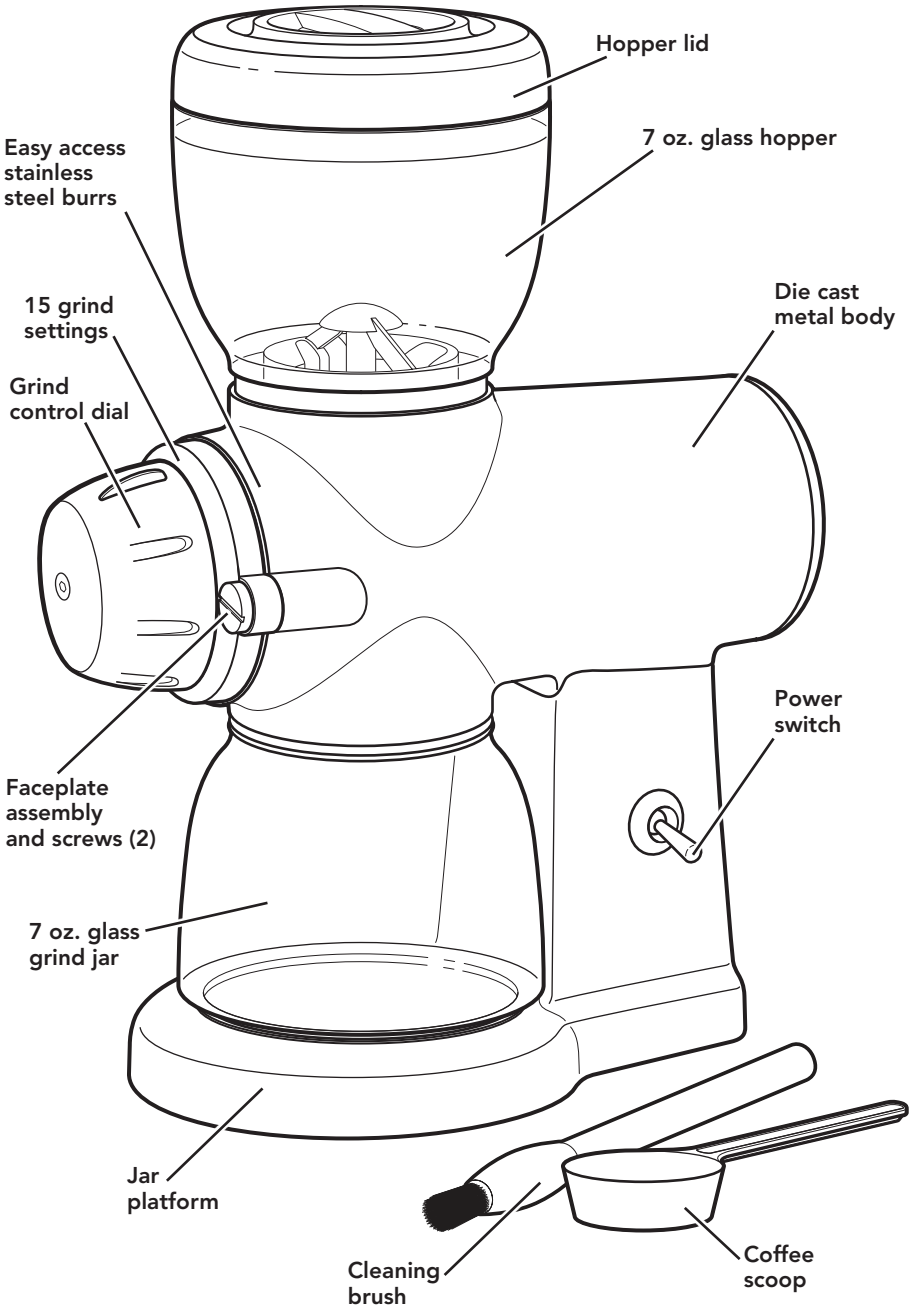
KCG0702



# PARTS AND FEATURES

## PARTS AND ACCESSORIES

---



## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

**! DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**! WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

State of California Proposition 65 Warnings:

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. To protect against risk of electric shock, do not put the Burr Grinder in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Unplug the Burr Grinder from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
5. Avoid contacting moving parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
7. The use of attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock, or injury.

# BURR GRINDER SAFETY

8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Check the bean hopper for the presence of foreign objects before using.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**This product is designed for household use only.**

### ELECTRICAL REQUIREMENTS

---

#### **⚠ WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

**Volts:** 120 V.A.C.

**Hertz:** 60 HZ

**NOTE:** This Burr Grinder has a 3 prong grounded plug. To reduce the risk of electrical shock, the plug will fit in an outlet only one way. If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

A short power-supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

If a longer extension cord is used:

The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.

- The extension cord should be a grounding-type 3 wire cord.
- The cord should be arranged so it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

# USING THE BURR GRINDER

## GRIND SETTING CHART

**NOTE:** The bean hopper holds a maximum of 7 oz (200 g) of beans.

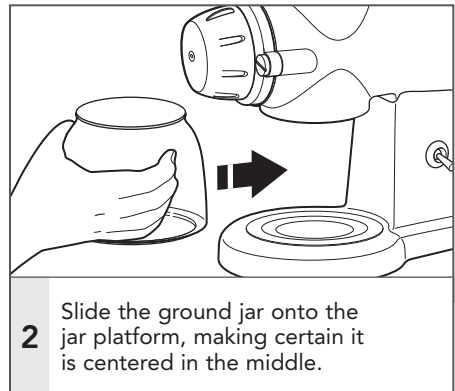
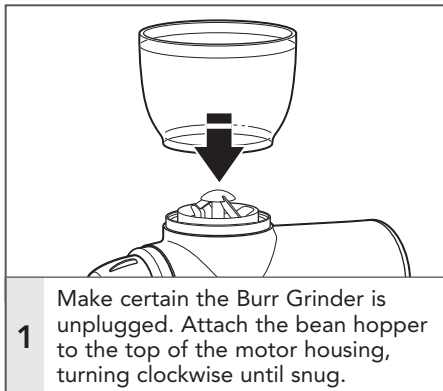
**HELPFUL TIP:** Because partially ground coffee beans may remain between the burrs after the Burr Grinder is turned off, it is recommended to select a finer grind setting while the Burr Grinder is running.

This Burr Grinder offers 15 different grind levels, available in half-step increments from 1 to 8. Select the grind by turning the grind control dial to the desired setting on the grind settings ring, as shown in this chart. With continued use, you will be able to refine the setting to match your own tastes.

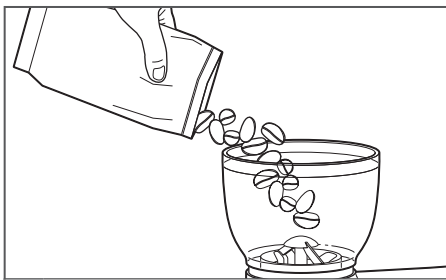
GRIND	COFFEE TYPE	SETTING
COARSE	FRENCH PRESS	1-3
MEDIUM-COARSE	SIPHON	3-5
MEDIUM	AUTOMATIC DRIP	5-6
MEDIUM-FINE	POUR OVER	6-7
FINE	ESPRESSO	8

## ASSEMBLING AND RUNNING THE BURR GRINDER

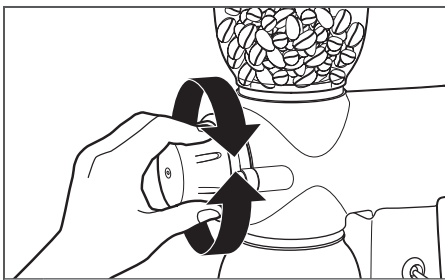
**NOTE:** Before using the Burr Grinder, wipe the motor housing and cord with a clean damp cloth. Wash the bean hopper, lid, and ground jar in hot soapy water, then rinse and dry; or, wash in the top rack of a dishwasher.



# USING THE BURR GRINDER



- 3** Fill the bean hopper, then attach the lid.



- 4** Select your desired grind setting, using the "Grind setting chart".

## ⚠ WARNING



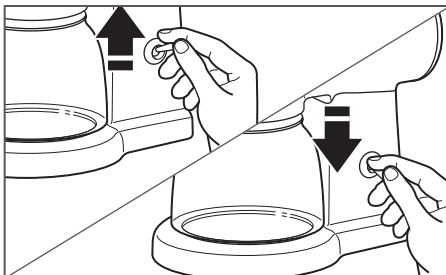
### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

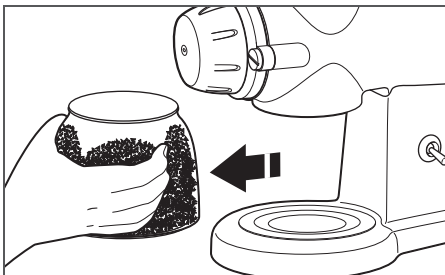
**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**



- 5** Plug the Burr Grinder into a grounded 3 prong outlet. Flip the POWER switch up to turn on, and begin grinding your coffee. Flip the POWER switch down when you have ground the desired amount of coffee.

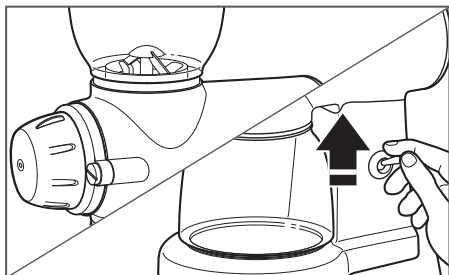


- 6** After grinding, remove the ground jar from the Burr Grinder, and scoop out the ground coffee.

# USING THE BURR GRINDER

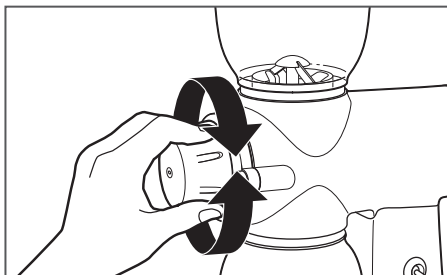
## ADJUSTING THE BURRS FOR A FINER OR COARSER GRIND

If you're an espresso or French Press aficionado, you may wish to adjust the factory setting of the cutting burrs to provide optimum performance for your style of brewing.



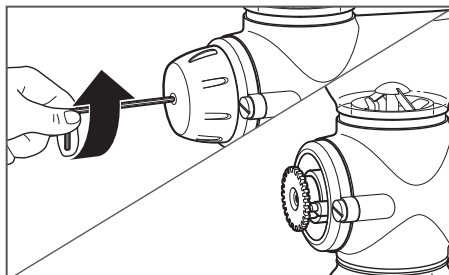
1

Make sure the bean hopper is empty; then, flip the POWER switch up to turn on and run for a few seconds to clear any debris.



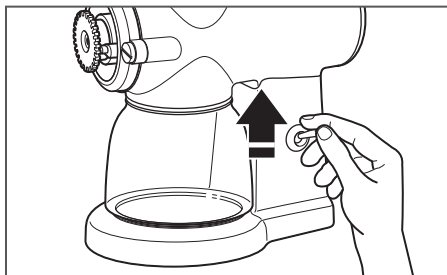
2

**For maximum grind fineness:** Turn the grind control dial to level 8.  
**For maximum grind coarseness:** Turn the grind control dial to level 1.



3

Using a 5/32 in (4mm) allen wrench or a hex-head screwdriver, remove the screw from the front of the grind control dial by turning it counterclockwise. You will be able to see the grind control gear after the dial is removed.



4

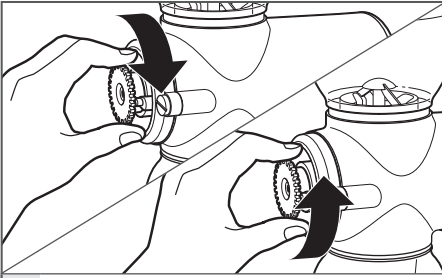
**For maximum grind fineness:** Flip the POWER switch up to turn on the Burr Grinder.  
**For maximum grind coarseness:** You do not need to turn the Burr Grinder on while adjusting the burrs.

**NOTE:** If you cannot get the exact maximum coarseness of grind you prefer by adjusting the Burr Grinder while it is off, try adjusting with the Burr Grinder turned on.

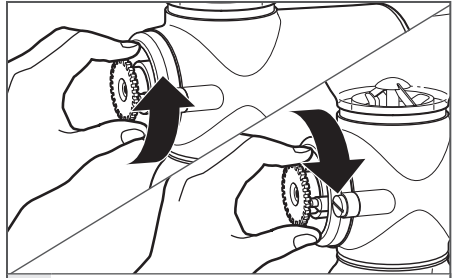
### FOR DETAILED INFORMATION ON USING THE BURR GRINDER:

Visit [kitchenaid.com/quickstart](http://kitchenaid.com/quickstart) for additional Instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use your Burr Grinder.

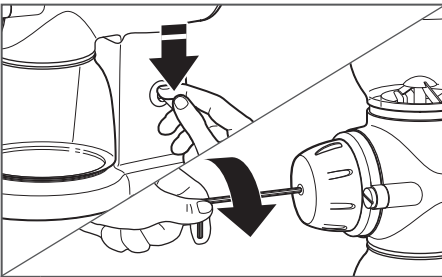
# USING THE BURR GRINDER



**5a** **For maximum grind fineness:** Turn the grind control gear clockwise, one "click" at a time, until you hear a distinct grating or rubbing sound that signifies the burrs are touching. Then, turn the grind control gear one "click" counterclockwise. The grating or rubbing sound will stop.



**5b** **For maximum grind coarseness:** Turn the grind control gear counterclockwise, one "click" at a time, until the clicking sound diminishes and the gear offers little resistance to being turned.



**6** **Flip the POWER switch off.**  
**If you adjusted for maximum grind fineness:** Reattach the grind control dial, making certain the dial indicator points to grind level 8.  
**If you adjusted for maximum grind coarseness:** Reattach the grind control dial, making certain the dial indicator points to grind level 1.

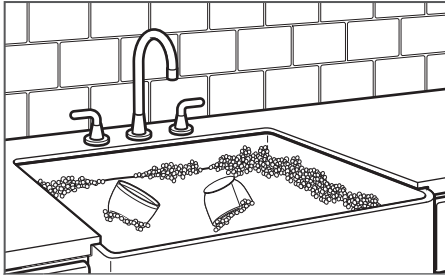
**IMPORTANT:** If the Burr Grinder produces a grating or "rubbing" sound during use, the burrs have been improperly adjusted. Damage to the burrs will result. Readjust the burrs immediately.



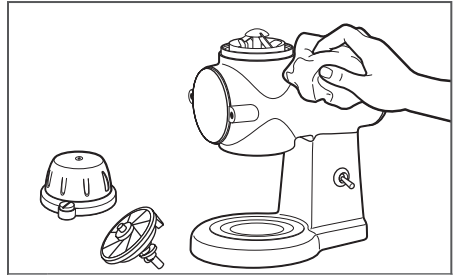
# CARE AND CLEANING

## CLEANING THE BURR GRINDER AND BURRS

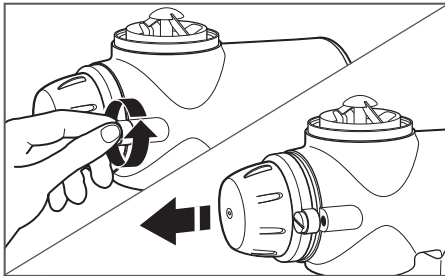
**IMPORTANT:** To avoid damage, never wash or immerse the Burr Grinder main body, cutting burrs, burr-shaft assembly, or faceplate in water, or place in the dishwasher. The bean hopper and lid, and grind jar are dishwasher safe, top rack only.



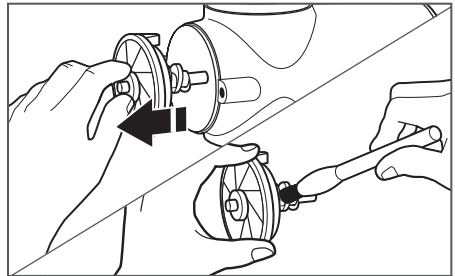
- 1 After using the Burr Grinder, remove the bean hopper, lid, and grind jar. Wash these pieces by hand with a soft cloth, in warm sudsy water; or, wash in the top rack of the dishwasher.



- 2 Clean the Burr Grinder main body and all its parts by hand only. Wash with a soft, damp cloth. Dry thoroughly with a soft dry cloth. Do not wash in the dishwasher. Do not immerse in water.



- 3 Remove the faceplate assembly by loosening the screws on either side. Screws can be loosened by hand.



- 4 Pull the burr-shaft assembly out to clean with the other parts. Using the burr-cleaning brush, clean the burr mounted on the burr-shaft assembly and the burr mounted in the motor housing.

**IMPORTANT:** If the Burr Grinder is used frequently, the burrs should be cleaned regularly for best performance. Cleaning enables the burrs to achieve the finest, most consistent grinds possible.

### FOR DETAILED INFORMATION ON CLEANING THE BURR GRINDER:

Visit [kitchenaid.com/quickstart](http://kitchenaid.com/quickstart) for additional Instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use your Burr Grinder.

# TROUBLESHOOTING

If your Burr Grinder should malfunction or fail to operate during use, please check the following:

## **! WARNING**



### **Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- Is the Burr Grinder plugged in? Check to see if the Burr Grinder is plugged into a grounded 3 prong outlet. If it is, unplug the Burr Grinder, then plug it into the same outlet again. If it still does not work, check the fuse or circuit breaker on the electrical circuit the Burr Grinder is connected to and make sure the circuit is closed. If it does not run after taking these steps, a foreign object may be jamming the cutting burrs. Refer to "Care and cleaning" section for detailed information on cleaning the cutting burrs.

- If the Burr Grinder runs when switched on, but coffee does not grind: The burrs require cleaning or are worn. Refer to "Care and cleaning" section for detailed information on cleaning the cutting burrs.
- If the Burr Grinder is operating normally, but stops abruptly: Immediately turn off the Burr Grinder. A coffee bean may have jammed the cutting burrs. Refer to "Care and cleaning" section for detailed information on cleaning the cutting burrs.
- If the grind is too coarse, or the Burr Grinder isn't producing an acceptable range of grinds: Refer to the "Adjusting the burrs for a finer or coarser grind" section for more information.


If the problem is not due to one of the above items, see the "Arranging for Service" chapter in the "Warranty and service" section.

Do not return the Burr Grinder to the retailer, as they do not provide service.

# WARRANTY AND SERVICE

## KITCHENAID® BURR GRINDER WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This warranty extends to the purchaser and any succeeding owner for Burr Grinders operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

<b>Length of Warranty:</b>	One Year Full Warranty from date of purchase.
<b>KitchenAid Will Pay for Your Choice of:</b> 	Hassle-Free Replacement of your Burr Grinder. See the next page for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at <b>1-800-541-6390</b> . OR The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship. Service must be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.
<b>KitchenAid Will Not Pay for:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b>A.</b> Repairs when your Burr Grinder is used in other than normal single family home use.</li><li><b>B.</b> Damage resulting from accident, alteration, misuse or abuse.</li><li><b>C.</b> Any shipping or handling costs to deliver your Burr Grinder to an Authorized Service Center.</li><li><b>D.</b> Replacement parts or repair labor costs for Burr Grinders operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.</li></ul>
<b>DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES</b> IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING TO THE EXTENT APPLICABLE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED TO THE EXTENT LEGALLY PERMISSIBLE. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO ONE YEAR, OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS OR EXCLUSIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.  IF THIS PRODUCT FAILS TO WORK AS WARRANTED, CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE REPAIR OR REPLACEMENT ACCORDING TO THE TERMS OF THIS LIMITED WARRANTY. KITCHENAID AND KITCHENAID CANADA DO NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.	

# WARRANTY AND SERVICE

## HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

---

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your Burr Grinder should fail within the first year of ownership, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original Burr Grinder returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your Burr Grinder should fail within the first year of ownership, simply call our

toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address. (No P.O. Box numbers, please.)

When you receive your replacement Burr Grinder, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Burr Grinder and send it back to KitchenAid.

## HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

---

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your Burr Grinder should fail within the first year of ownership, we will replace your Burr Grinder with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your Burr Grinder should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center

at **1-800-807-6777** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address.

When you receive your replacement Burr Grinder, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Burr Grinder and send it back to KitchenAid.

## ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

---

### **In the United States and Puerto Rico:**

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### **Outside the United States and Puerto Rico:**

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the Burr Grinder for information on how to obtain service.

### **For service information in Canada:**

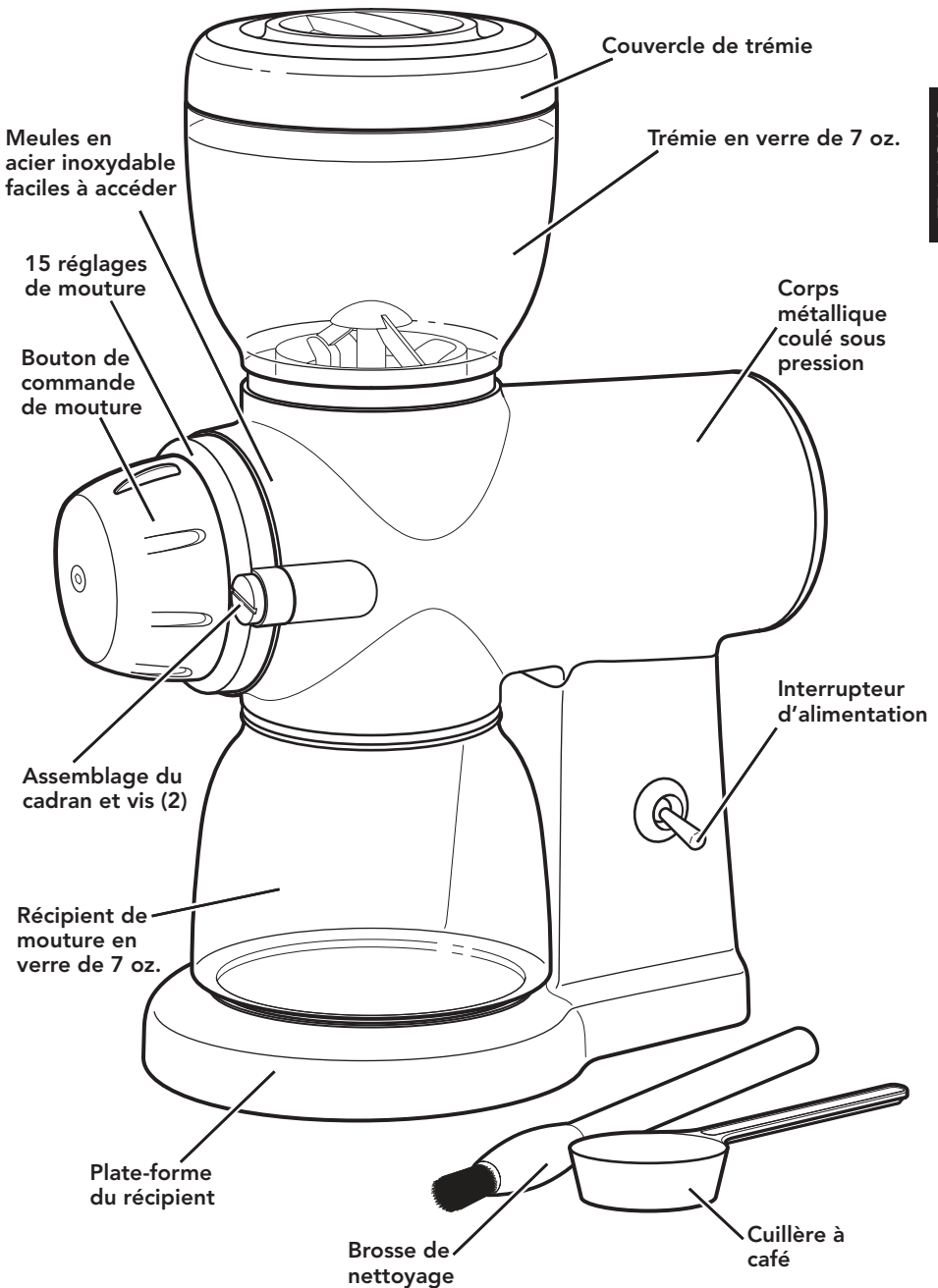
Call toll-free **1-800-807-6777**.

### **For service information in Mexico:**

Call toll-free **01-800-0022-767**.

# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

## PIÈCES ET ACCESSOIRES



# SÉCURITÉ DU MOULIN À CAFÉ À MEULES

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT".

Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

**AVERTISSEMENT** : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

**AVERTISSEMENT** : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer certaines précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas immerger le moulin à café à meules dans de l'eau ou tout autre liquide.
3. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants.
4. Débrancher le moulin à café lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'y ajouter des pièces ou d'en enlever et avant de le nettoyer.
5. Éviter tout contact avec les pièces en mouvement.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil si le cordon ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.

# SÉCURITÉ DU MOULIN À CAFÉ À MEULES

7. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
10. Vérifier s'il y a des corps étrangers dans la trémie avant utilisation.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.**

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

**Volts:** 120 V CA

**Hertz:** 60 Hz

**REMARQUE :** Ce moulin à café comporte une prise à 3 alvéoles reliée à la terre. Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée dans une prise que dans un seul sens. Si cette fiche ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la prise de quelque manière que ce soit.

Un cordon d'alimentation court est fourni – ceci élimine le risque d'emmêlement ou de trébuchement que peut susciter l'emploi d'un cordon d'alimentation long. Des cordons de rallonge sont disponibles et peuvent être utilisés s'ils sont employés avec précaution.

Si l'on utilise une rallonge longue :

L'intensité nominale indiquée sur la rallonge doit être au moins égale à celle de l'appareil.

- La rallonge doit être un cordon de type mise à la terre à 3 conducteurs.
- Le cordon doit être disposé de sorte qu'il ne pende pas par dessus le plan de travail ou la table de cuisine, car des enfants pourraient tirer dessus ou trébucher dessus involontairement.

# UTILISATION DU MOULIN À CAFÉ À MEULES

## TABLEAU DE RÉGLAGE DE MOUTURE

---

**REMARQUE :** La trémie peut contenir 7 oz (200 g) de grains au maximum.

**CONSEIL UTILE :** En raison de la possibilité que les grains de café partiels deviennent coincés entre les meules une fois le moulin à café éteint, il est recommandé de sélectionner un réglage de mouture pour broyer plus finement lorsque que le moulin à café est en marche.

Le moulin à café dispose de 15 niveaux de mouture différents, disponibles en incréments de demi-pas de 1 à 8. Sélectionner la mouture en tournant le bouton de commande de mouture au réglage souhaité, tel qu'indiqué dans le tableau. Avec pratique, il est possible de préciser le réglage pour correspondre aux goûts.

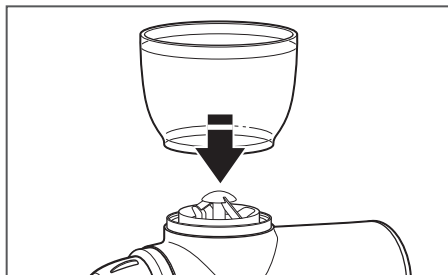
MOUTURE	TYPE DE CAFETIÈRE	RÉGLAGE
GROSSIÈRE	CAFETIÈRE À PISTON	1-3
MOYENNE-GROSSIÈRE	CAFETIÈRE À PRESSION-DÉCOMPRESSION	3-5
MOYENNE	CAFETIÈRE GOUTTE-À-GOUTTE	5-6
MOYENNE-FINE	INFUSEUR DE CAFÉ À FILTRE	6-7
FINE	MACHINE À EXPRESSO	8



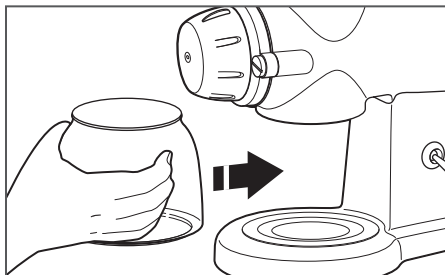
# UTILISATION DU MOULIN À CAFÉ À MEULES

## ASSEMBLAGE ET UTILISATION DU MOULIN À CAFÉ À MEULES

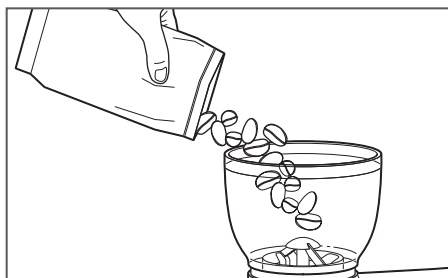
**REMARQUE :** Avant d'utiliser le moulin à café, essuyer le logement du moteur et le cordon avec un linge propre et humide. Laver la trémie et le couvercle, et le récipient de mouture dans de l'eau chaude savonneuse, puis rincer et sécher; ou les laver dans le panier supérieur du lave-vaisselle.



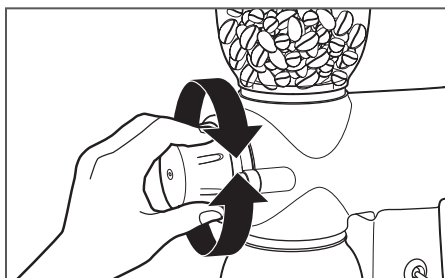
**1** S'assurer que le moulin à café est débranché. Fixer la trémie à la partie supérieure du logement du moteur en la tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.



**2** Faire glisser le récipient de mouture sur la plate-forme de récipient, en s'assurant qu'il est centré du milieu.



**3** Remplir la trémie, puis fixer le couvercle.



**4** Sélectionner le réglage souhaité. Consulter le "Tableau de réglage de mouture".

# UTILISATION DU MOULIN À CAFÉ À MEULES

## ⚠️ AVERTISSEMENT



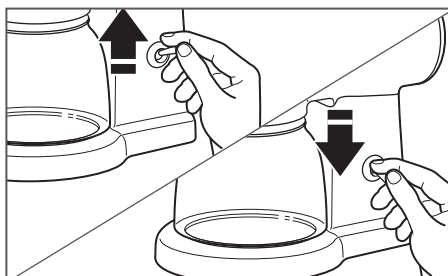
### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

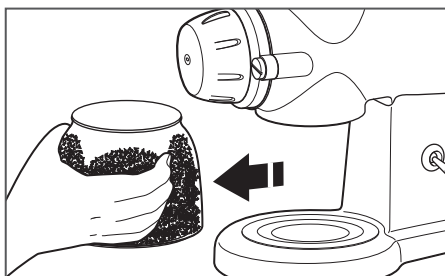


**5**

Brancher le moulin à café dans une prise de courant à 3 alvéoles, reliée à la terre.

Mettre l'interrupteur d'ALIMENTATION en position de marche pour démarrer la mouture du café.

Mettre l'interrupteur d'ALIMENTATION en position d'arrêt une fois la mouture de café désirée est atteinte.



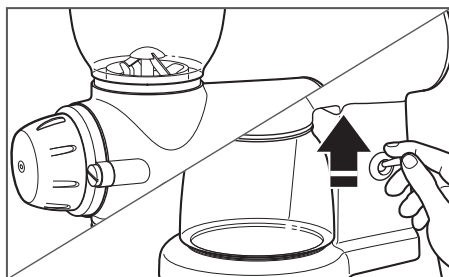
**6**

Après la mouture, retirer le récipient de mouture du moulin à café, puis sortir le café moulu au moyen de la cuillère à café.

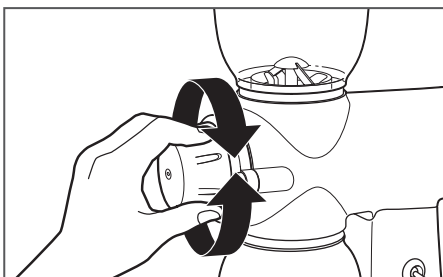
# UTILISATION DU MOULIN À CAFÉ À MEULES

## AJUSTEMENT DES MEULES POUR UNE MOUTURE PLUS FINE OU GROSSIÈRE

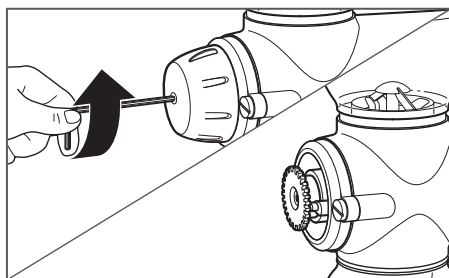
Si une machine à expresso ou une cafetière à piston est utilisée, ajuster le réglage d'usine des meules broyeuses pour obtenir la taille de mouture idéale pour ce type d'infusion de café.



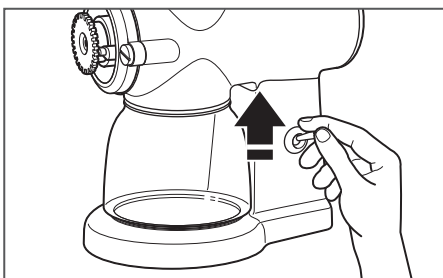
**1** S'assurer que la trémie est vide; puis mettre l'interrupteur d'ALIMENTATION en position de marche et faire fonctionner pendant quelques secondes pour éliminer tous débris.



**2** **Pour une mouture plus fine :** tourner le bouton de commande de mouture vers le niveau 8.  
**Pour une mouture plus grossière :** tourner le bouton de commande de mouture vers le niveau 1.



**3** Retirer la vis du bouton de commande de mouture au moyen d'une clé Allen de 4 mm (5/32 po) ou d'un tournevis à tête hexagonale en tournant dans le sens antihoraire. La roue dentée se trouve sous le bouton de commande de mouture. Retirer le bouton.



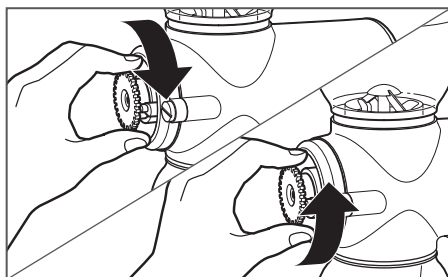
**4** **Pour une mouture plus fine :** mettre l'interrupteur d'ALIMENTATION en position de marche pour démarrer le moulin à café.  
**Pour une mouture plus grossière :** il n'est pas nécessaire de mettre en marche le moulin à café lors de l'ajustement des meules.

**REMARQUE :** S'il n'est pas possible d'obtenir la mouture grossière exacte de préférence en ajustant le moulin à café lorsqu'il est éteint, essayer d'ajuster lorsque le moulin à café est en marche.

### POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS SUR L'UTILISATION DU MOULIN À CAFÉ À MEULES :

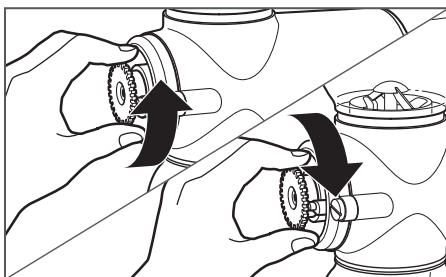
Visiter [kitchenaid.com/quickstart](http://kitchenaid.com/quickstart) pour des instructions supplémentaires avec vidéos, des recettes qui inspirent, et des conseils sur la façon d'utiliser le moulin à café.

# UTILISATION DU MOULIN À CAFÉ À MEULES



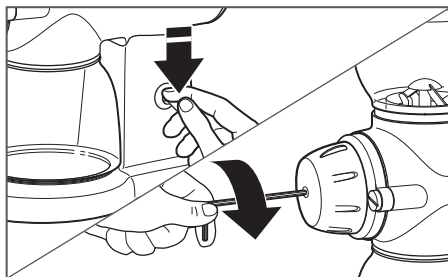
5a

**Pour une mouture plus fine :** tourner la roue dentée de commande de mouture dans le sens horaire, un "déclic" à la fois jusqu'à ce que l'on entend le son de grincement ou de frottement des meules se touchant. Puis tourner la roue dentée un "déclic" dans le sens antihoraire. Le son de grincement ou de frottement s'arrête.



5b

**Pour une mouture plus grossière :** tourner la roue dentée dans le sens antihoraire, un "déclic" à la fois jusqu'à ce que les sons de déclic diminuent, et que la roue dentée offre peu de résistance en la tournant.



6

**Mettre l'interrupteur d'ALIMENTATION en position d'arrêt.**

**Ajustement pour une mouture plus fine :** fixer à nouveau le bouton de commande de mouture en s'assurant que l'indicateur du bouton est aligné au niveau 8.

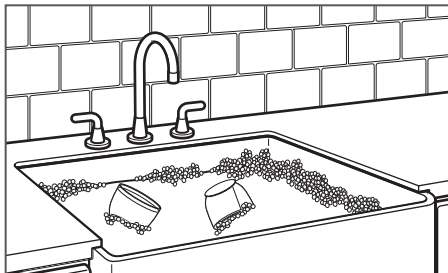
**Ajustement pour une mouture plus grossière :** fixer à nouveau le bouton de commande de mouture en s'assurant que l'indicateur du bouton est aligné au niveau 1.

**IMPORTANT :** Si le moulin à café produit un son de grincement ou de frottement pendant qu'il est en marche, cela signifie que les meules ne sont pas bien ajustées. Les meules risquent d'être endommagées. Réajuster les meules immédiatement.

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

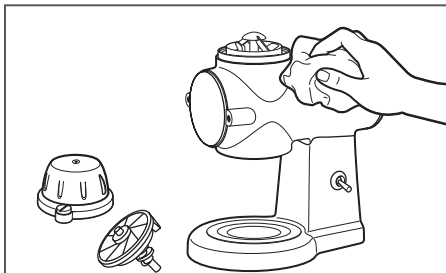
## NETTOYAGE DU MOULIN À CAFÉ ET DES MEULES

**IMPORTANT :** Pour éviter des dommages, ne pas laver ou n'immerger jamais le corps principal du moulin à café, les meules broyeuses, l'assemblage de l'arbre-meule, ou la plaque avant dans l'eau ou dans le lave-vaisselle. La trémie et le couvercle, et le récipient de mouture sont lavables au lave-vaisselle dans le panier supérieur seulement.



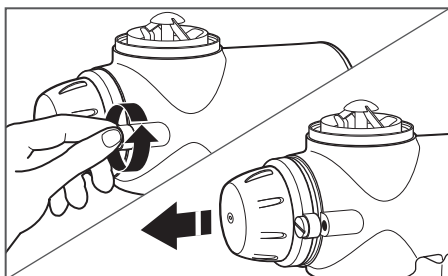
1

Après avoir utilisé le moulin à café, retirer la trémie et le couvercle, et le récipient de mouture. Laver ceux-ci à la main avec un chiffon doux, dans de l'eau chaude savonneuse; ou, les laver au lave-vaisselle dans le panier supérieur.



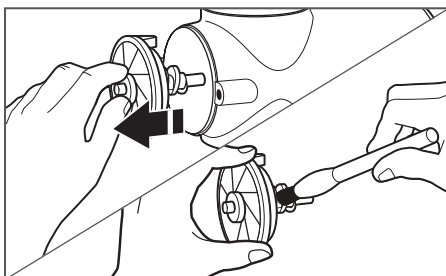
2

Nettoyer le corps principal du moulin à café et toutes ses pièces à la main seulement. Laver avec un chiffon doux et humide. Sécher soigneusement avec un chiffon doux et sec. Ne pas laver au lave-vaisselle. Ne pas immerger dans l'eau.



3

Retirer l'assemblage de la plaque avant en desserrant les vis de chaque côté. Les vis peuvent être desserrées à la main.



4

Retirer l'assemblage de l'arbre-meule pour le nettoyer avec les autres pièces. Nettoyer la meule montée sur l'assemblage arbre-meule et la meule montée dans le logement du moteur au moyen d'une brosse à meules.

**IMPORTANT :** Si le moulin à café est fréquemment utilisé, les meules doivent être nettoyées régulièrement pour une meilleure performance. Le nettoyage permet aux meules de broyer plus efficacement les grains pour obtenir une mouture plus fine et consistante.

### POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS SUR LE NETTOYAGE DU MOULIN À CAFÉ À MEULES :

Visiter [kitchenaid.com/quickstart](http://kitchenaid.com/quickstart) pour des instructions supplémentaires avec vidéos, des recettes qui inspirent, et des conseils sur la façon d'utiliser le moulin à café.

# DÉPANNAGE

Si le moulin à café fonctionne mal ou ne fonctionne pas, vérifier les points suivants :

**⚠️ AVERTISSEMENT**



**Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

- Le moulin à café est-il branché? Vérifier que le moulin à café est branché dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre. Si c'est le cas, débrancher le moulin à café et le rebrancher dans la prise. Si le moulin à café ne fonctionne toujours pas, inspecter le fusible ou coupe-circuit du circuit électrique auquel le moulin à café est raccordé et s'assurer que le circuit est fermé. S'il ne fonctionne pas après avoir effectué ces étapes, vérifier s'il y a un corps étranger coincé entre les meules broyeuses. Se reporter à la section "Entretien et nettoyage" pour obtenir des renseignements détaillés sur le nettoyage des meules broyeuses.

- Si le moulin à café fonctionne lorsqu'il est mis en marche, mais aucun café n'est moulu : Les meules doivent être nettoyées ou elles sont usées. Se reporter à la section "Entretien et nettoyage" pour obtenir des renseignements détaillés sur le nettoyage des meules broyeuses.
- Si le moulin à café fonctionne normalement, mais s'arrête brusquement : Éteindre le moulin à café immédiatement. Un grain de café peut être coincé entre les meules broyeuses. Se reporter à la section "Entretien et nettoyage" pour obtenir des renseignements détaillés sur le nettoyage des meules broyeuses.
- Si la mouture est trop grossière, ou si le moulin à café ne produit pas une mouture acceptable : Se reporter à la section "Ajustement des meules pour une mouture plus fine ou grossière" pour obtenir plus de renseignements.

Si le problème n'est pas attribuable à l'une des raisons indiquées ci-dessus, voir "Obtenir un service de dépannage" dans la section "Garantie et dépannage".

Ne pas retourner le moulin à café au détaillant car celui-ci n'assure aucun service après-vente.

# GARANTIE ET DÉPANNAGE

GARANTIE ET DÉPANNAGE DE MOULIN À CAFÉ À MEULES  
KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT  
FÉDÉRAL DE COLUMBIA, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie couvre l'acheteur et les propriétaires suivants du moulin à café à meules lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

<b>Durée de la garantie :</b>	Garantie complète d'un an à compter de la date d'achat.
<b>KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :</b>	<p>KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix : Remplacement sans difficulté du moulin à café à meules. Voir la page suivante pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais <b>1-800-541-6390</b> du Centre eXpérience clientèle.</p> <p>OU</p> <p>Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. Le service doit être fourni par un centre de dépannage agréé KitchenAid.</p>
<b>KitchenAid ne paiera pas pour :</b>	<p><b>A.</b> Les réparations lorsque le moulin à café à meules est utilisé à des fins autres qu'un usage domestique unifamilial normal.</p> <p><b>B.</b> Les dommages causés par : accident, altération, mésusage ou abus.</p> <p><b>C.</b> Tout frais d'expédition ou de manutention pour livrer le moulin à café à meules à un centre de dépannage agréé.</p> <p><b>D.</b> Le pièces de rechange ou frais de main d'œuvre pour le moulin à café à meules lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.</p>
<b>CLAUDE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS</b> LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS DANS LA MESURE APPLICABLE LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉES PAR LA LOI. TOUTE GARANTIE IMPLICITE POUVANT ÊTRE IMPOSÉE PAR LA LOI EST LIMITÉE À UN AN, OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER; PAR CONSÉQUENT LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. SI CE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS TEL QUE GARANTI, LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT CONSISTE À EN OBTENIR LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. KITCHENAID ET KITCHENAID CANADA DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.	



# GARANTIE ET DÉPANNAGE

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ – 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA ET PORTO RICO

---

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le moulin à café à meules cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le moulin à café à meules d'origine nous soit retourné. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité.

Si votre moulin à café à meules cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle au numéro sans frais **1-800-541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant. (Pas de boîte postale)

À réception du moulin à café à meules de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le moulin à café à meules d'origine.

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ – CANADA

---

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si votre moulin à café à meules cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera votre moulin à café à meules par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si votre moulin à café à meules cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre

Centre d'eXpérience à la clientèle au **1-800-807-6777**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant.

Après avoir reçu votre moulin à café à meules de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer votre moulin à café à meules d'origine et la renvoyer à KitchenAid.

## OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

---

### Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1-800-541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel votre moulin à café à meules a été acheté pour connaître la marche à suivre en cas d'intervention de dépannage nécessaire.

### Pour des informations concernant au Canada :

**1-800-807-6777.**

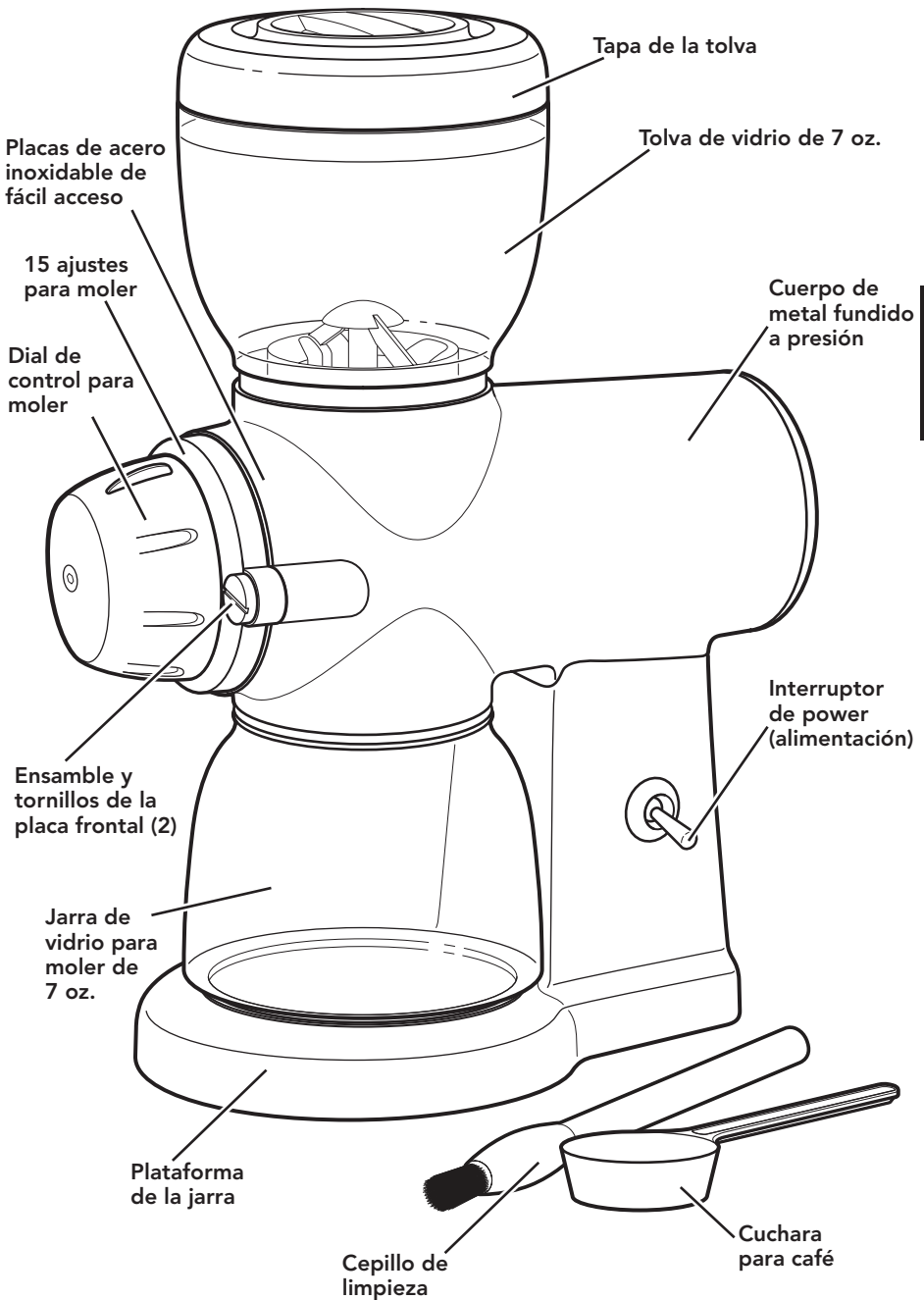
### Pour des informations concernant au Mexique :

**01-800-0022-767.**



# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

## PIEZAS Y ACCESORIOS



# SEGURIDAD DEL MOLINILLO DE PLACAS

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".

Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no ponga el molinillo de placas en agua ni en ningún otro líquido.
3. Es necesario supervisar cuidadosamente a los niños cuando usen cualquier aparato o cuando éste se use cerca de ellos.
4. Desenchufe el molinillo de placas del contacto cuando no esté en uso, antes de colocar o quitar piezas y antes de la limpieza.
5. Evite tocar las piezas que estén en movimiento.
6. No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañado, si el aparato no ha funcionado correctamente, si se ha caído o si está dañado de alguna forma. Devuelva el electrodoméstico al centro de servicio técnico autorizado más cercano para su inspección, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.

# SEGURIDAD DEL MOLINILLO DE PLACAS

7. El uso de aditamentos no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar un incendio, choque eléctrico o lesiones.
8. No lo use al aire libre.
9. No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador ni que toque superficies calientes.
10. Revise si hay objetos extraños en la tolva de granos antes de usarla.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**Este producto ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.**

### REQUISITOS ELÉCTRICOS

#### **⚠ ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

**Voltios:** 120 VCA

**Hertzios:** 60 HZ

**NOTA:** Este molinillo de placas tiene un enchufe de conexión a tierra de 3 terminales. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este enchufe encajará en un contacto de pared solamente de una manera. Si el enchufe no encaja en el contacto de pared, póngase en contacto con un electricista competente. No modifique el enchufe de ninguna manera.

Se provee un cable de suministro de energía corto para reducir el riesgo de enredarse o de tropezarse si fuera un cable más largo. Hay cables eléctricos de extensión disponibles y pueden usarse si se hace con cuidado.

Si se utiliza un cable de extensión más largo:

La clasificación eléctrica indicada en el cable de extensión deberá ser por lo menos la misma que la clasificación eléctrica del aparato.

- El cable eléctrico de extensión deberá ser un cable de conexión a tierra de 3 terminales.
- Deberá acomodar el cable de manera que no cuelgue sobre el mostrador o la parte superior de la mesa, en donde los niños puedan jalarlo o donde alguien pueda tropezarse con él.

# USO DEL MOLINILLO DE PLACAS

## TABLA DE AJUSTES PARA MOLER

**NOTA:** La tolva de granos tiene capacidad para 7 oz (200 g) de granos.

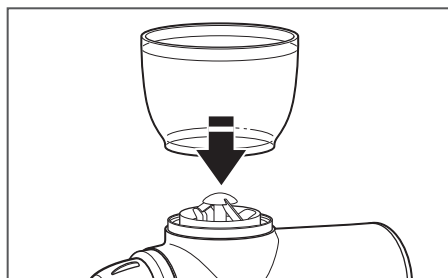
**CONSEJO ÚTIL:** Debido a que granos de café parcialmente molidos pueden permanecer entre las placas luego de apagar el molinillo de placas, se recomienda seleccionar un ajuste más fino mientras la el molinillo está en funcionamiento.

Este molinillo de placas ofrece 15 niveles distintos para moler, disponibles en incrementos de medio nivel de 1 a 8. Seleccione el nivel para moler al girar el dial de control de molido hasta el ajuste deseado en el anillo de ajustes para moler, como se muestra en este gráfico. Con el uso continuo, podrá refinar el ajuste según sus propios gustos.

MOLER	TIPO DE CAFÉ	AJUSTE
GRUESO	PRENSA FRANCESA	1-3
MEDIA-GRUESO	SIFÓN	3-5
MEDIA	GOTEO AUTOMÁTICO	5-6
MEDIA-FINO	VERTER	6-7
FINO	ESPRESSO	8

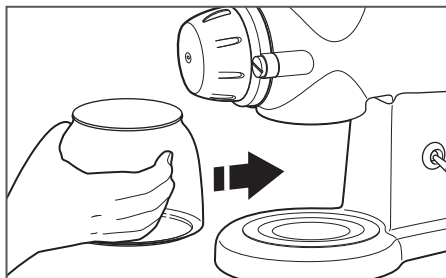
## ENSAMBLE Y FUNCIONAMIENTO DEL MOLINILLO DE PLACAS

**NOTA:** Antes de usar el molinillo de placas, limpie con un paño húmedo el alojamiento del motor y el cable. Lave la tolva de granos y la tapa, y la jarra para moler con agua jabonosa, luego enjuague y seque; o lave en el estante superior de una lavavajillas.



1

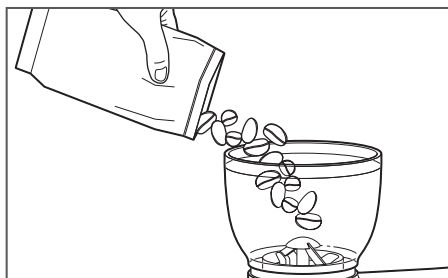
Asegúrese de que el molinillo de placas esté desenchufado. Fije la tolva de granos a la parte superior del alojamiento del motor, gire en sentido de las agujas del reloj hasta ajustar.



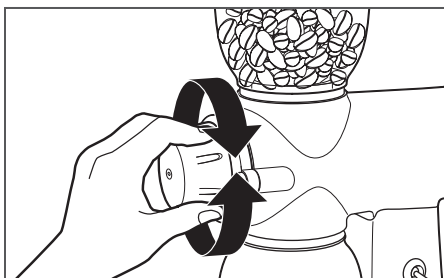
2

Deslice la jarra para moler sobre la plataforma de la jarra, asegúrese de que esté centrado.

# USO DEL MOLINILLO DE PLACAS



- 3** Llene la tolva de granos, luego fije la tapa.



- 4** Seleccione el ajuste deseado para moler, mediante la "Tabla de ajustes para moler".

## **⚠ ADVERTENCIA**



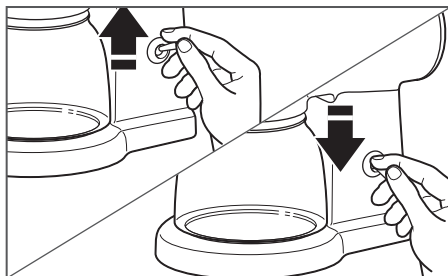
### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

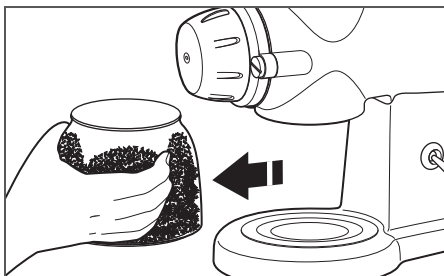
**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**



- 5** Enchufe el molinillo de placas en un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales. Suba el interruptor POWER para encender y comience a moler su café. Baje el interruptor POWER cuando haya molido la cantidad deseada de café.

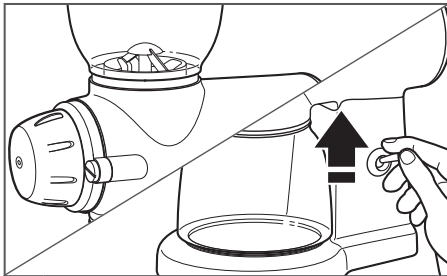


- 6** Después de moler el café, quite la jarra del molinillo de placas y saque el café con una cuchara.

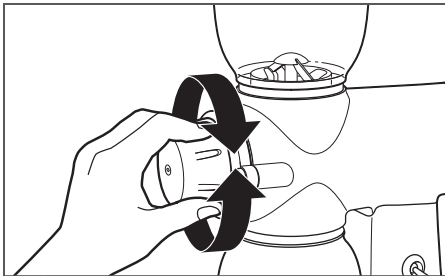
# USO DEL MOLINILLO DE PLACAS

## AJUSTE DE LAS PLACAS PARA MOLER MÁS FINO O MÁS GRUESO

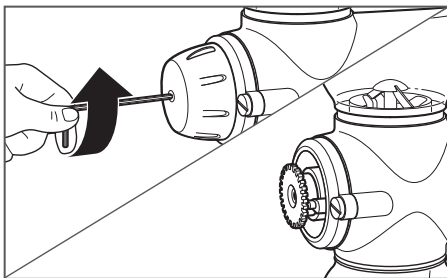
Si prefiere espresso o prensa francesa, es posible que desee ajustar el ajuste de fábrica de las placas de corte para proporcionar un rendimiento óptimo para su estilo de preparación.



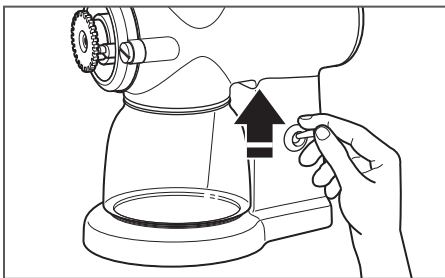
- 1** Asegúrese de que la tolva de granos esté vacía; luego, suba el interruptor POWER para encender y hacer funcionar por unos segundos para limpiar los desperdicios.



- 2** **Para fineza máxima de los granos:** Mueva el dial de control de molido al nivel 8.  
**Para grosor máximo de los granos:** Mueva el dial de control de molido al nivel 1.



- 3** Mediante una llave Allen 4mm (5/32 pulg.) o un destornillador hexagonal, quite el tornillo de la parte frontal del dial de molido al girarlo en sentido contrario al de las agujas del reloj. Podrá ver el engranaje de control de molido luego de quitar el dial.



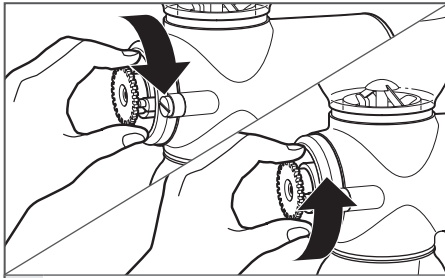
- 4** **Para fineza máxima de los granos:** Suba el interruptor POWER para encender el molinillo de placas.  
**Para grosor máximo de los granos:** No es necesario encender el molinillo de placas mientras ajusta las placas.

**NOTA:** Si no puede obtener el grosor máximo de molido que prefiere al ajustar el molinillo de placas mientras está encendido, intente ajustar con el molinillo de placas encendido.

### PARA INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE EL USO DEL MOLINILLO DE PLACAS:

Visite [kitchenaid.com/quickstart](http://kitchenaid.com/quickstart) para ver instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo usar el molinillo de placas.

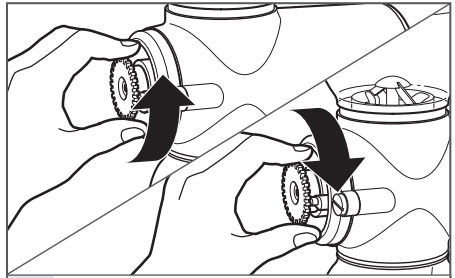
# USO DEL MOLINILLO DE PLACAS



5a

## Para fineza máxima de los granos:

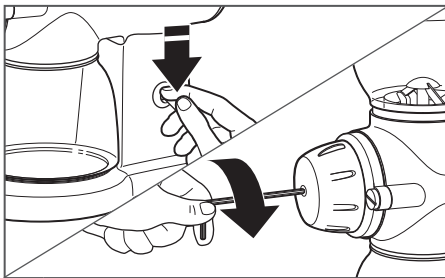
Para girar el engranaje de control de molido en sentido contrario a las agujas del reloj, un chasquido a la vez hasta que escuche un sonido de rayado o fricción distinto, lo cual significa que las placas tienen contacto. Luego, gire el engranaje de control de molido en sentido contrario de las agujas del reloj. El sonido de rallado o fricción se detendrá.



5b

## Para grosor máximo de los granos:

Para girar el engranaje de control en sentido contrario a las agujas del reloj, un chasquido a la vez hasta que el sonido de los chasquidos disminuya y el engranaje brinde poca resistencia al girar.



6

## Mueva el interruptor POWER para apagar.

### Si ajustó para fineza máxima de molido:

Vuelva a fijar el dial de control de molido, asegúrese de que el indicador de dial indique el nivel de molido 8.

### Si ajustó para grosor máximo de molido:

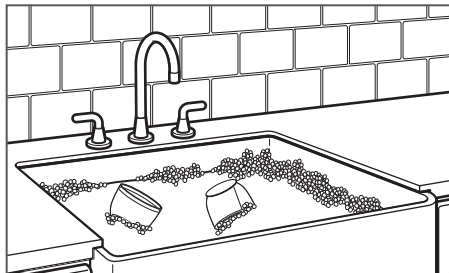
Vuelva a fijar el dial de control de molido, asegúrese de que el indicador de dial indique el nivel de molido 1.

**IMPORTANTE:** Si el molinillo de placas produce un sonido de rallado o fricción durante el uso, se ha ajustado inadecuadamente las placas. Se producirá daños a las placas. Vuelva a ajustar las placas inmediatamente.

# CUIDADO Y LIMPIEZA

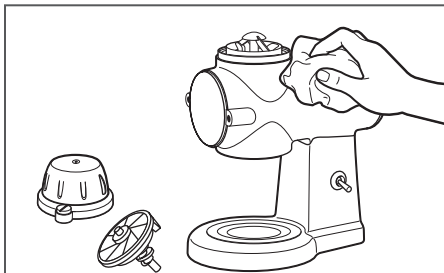
## LIMPIEZA DEL MOLINILLO DE PLACAS Y LAS PLACAS

**IMPORTANTE:** Para evitar daños, nunca lave ni sumerja el cuerpo principal, las placas de corte o el ensamble del eje de las placas del molinillo de placas en agua ni lo coloque en la lavavajillas. La tolva de placas, la tapa y la jarra de molido son seguros para el lavavajillas y el estante superior solamente.



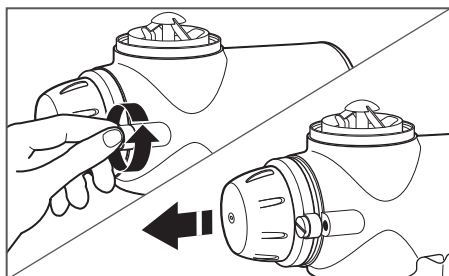
1

Luego de usar el molinillo de placas, quite la tolva de granos, la tapa y la jarra de molido. Lave estas piezas a mano con un paño suave, en agua jabonosa o en el estante superior de la lavavajillas.



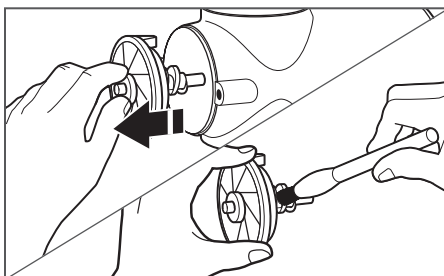
2

Lave el cuerpo principal del molinillo de placas y todas sus piezas a mano solamente. Lave con un paño suave húmedo. Seque meticulosamente con un paño suave seco. No lave en la lavavajillas. No la sumerja en el agua.



3

Quite el ensamble de la placa frontal al soltar los tornillos a cada lado. Es posible soltar los tornillos a mano.



4

Tire el ensamble del eje de placas hacia fuera para su limpieza con las otras piezas. Mediante el uso del cepillo para limpieza de las placas, limpie las placas montadas en el ensamble del eje de las placas y la placa montada en el alojamiento del motor.

**IMPORTANTE:** Si se usa frecuentemente el molinillo de placas, se debe limpiar frecuentemente las placas para obtener un mejor rendimiento. La limpieza permite que las placas logren las moliendas más finas y consistentes posibles.

### PARA INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE LA LIMPIEZA DEL MOLINILLO DE PLACAS:


Visite [kitchenaid.com/quickstart](http://kitchenaid.com/quickstart) para ver instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo usar el molinillo de placas.



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su molinillo de placas falla o no funciona durante el uso, sírvase revisar lo siguiente:

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- ¿Está enchufado el molinillo de placas? Revise que el molinillo de placas se haya enchufado en un contacto de conexión a tierra de 3 terminales. Si lo está, desenchufe el molinillo de placas y luego vuelva a enchufarlo en el mismo contacto de pared. Si el molinillo de placas aun no funciona, revise el fusible o el cortacircuitos en el circuito eléctrico en el cual está conectado el molinillo de placas y asegúrese de que esté cerrado. Si no funciona después de realizar estos pasos, es posible que un objeto extraño atasque las placas de corte. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener información detallada sobre la limpieza de las placas de corte.

- Si el molinillo de control funciona mientras está encendido, pero no muele café: Las placas requieren limpieza o están desgastadas. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener información detallada sobre la limpieza de las placas de corte.
- Si el molinillo de placas funciona normalmente, pero se detiene abruptamente: Apague inmediatamente el molinillo de café. Es posible que un grano de café se haya atascado en las placas de corte. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener información detallada sobre la limpieza de las placas de corte.
- Si el molido es muy grueso, o el molinillo de placas no produce un rango de molido aceptable: Consulte la sección "Ajuste de las placas para un molido más fino o grueso" para obtener más información.

Si el problema no se debe a lo mencionado anteriormente, consulte la sección "Cómo obtener servicio técnico" en la sección "Garantía y servicio".

No devuelva el molinillo de placas a la tienda ya que ésta no brinda servicio técnico.

# GARANTÍA Y SERVICIO

GARANTÍA DEL MOLINILLO DE PLACAS KITCHENAID® PARA LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía se extiende al comprador y a cualquier propietario subsiguiente para el molinillo de placas usadas en los cincuenta estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

<b>Duración de la garantía:</b>	Un año de garantía completa a partir de la fecha de compra.
<b>KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:</b>	 <p>Reemplazo sin dificultades de su molinillo de placas. Consulte la siguiente página para obtener detalles acerca de cómo obtener el servicio o llame al Centro para la eXperiencia del cliente, sin cargo, al <b>1-800-541-6390</b>. O BIEN Los costos de las piezas de repuesto y del trabajo de reparación para corregir los defectos en los materiales y la mano de obra. El servicio deberá ser provisto por un Centro de servicio autorizado por KitchenAid.</p>
<b>KitchenAid no pagará por:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Reparaciones cuando su molinillo de placas se use para fines ajenos al uso doméstico normal de una familia.</li><li>B. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido o abuso.</li><li>C. Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el molinillo de placas a un centro de servicio autorizado.</li><li>D. Piezas de repuesto o costos de mano de obra para molinillo de placas operados fuera de los cincuenta estados de Estados Unidos y Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.</li></ul>
<b>EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS</b>	
<p>LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO EN LA MEDIDA QUE CORRESPONDA LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SON EXCLUIDAS EN LA MEDIDA EN QUE SEA LEGALMENTE PERMISIBLE. TODA GARANTÍA QUE SEA IMPUESTA POR LEY SERÁ LIMITADA A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO.</p> <p>SI ESTE PRODUCTO NO FUNCIONA COMO LO INDICA LA GARANTÍA, EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SERÁ EL DE REPARARLO O REEMPLAZARLO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. KITCHENAID Y KITCHENAID CANADA NO SE RESPONSABILIZARÁN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro o de una provincia a otra.</p>	

# GARANTÍA Y SERVICIO

## GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES – EN LOS CINCUENTA ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

---

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el molinillo de placas presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid se encargará de entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y arreglará la devolución del molinillo de placas original a nosotros. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si el molinillo de placas fallara durante el primer año de compra, simplemente llame a

nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un proceso de reclamo. Proporcione al asesor su dirección de envío completa. (No proporcionar números de apartados postales)

Cuando usted reciba el molinillo de placas de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque y la etiqueta de envío prepago para empacar el molinillo de placas original y envíela a KitchenAid.

## GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES – EN CANADÁ

---

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el molinillo de placas presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid Canada reemplazará el molinillo de placas con uno idéntico o similar. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si el molinillo de placas fallara durante el primer año de compra, simplemente llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente

al **1-800-807-6777**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un proceso de reclamo. Proporcione al asesor su dirección de envío completa.

Cuando usted reciba el molinillo de placas de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque y la etiqueta de envío prepago para empacar el molinillo de placas original y envíela a KitchenAid.

## CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

---

### En los Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin costo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Centro para la eXperiencia del cliente,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### Fuera de los Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte a su distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró el molinillo de placas para obtener información sobre el servicio técnico.

### Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

### Para obtener información acerca del servicio en México:

Llame sin costo al **01-800-0022-767**.

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS.  
KITCHENAID.COM/QUICKSTART



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS  
QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS  
PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIONES

USA: 1.800.541.6390 | KitchenAid.com  
CANADA: 1.800.807.6777 | KitchenAid.ca

**KitchenAid<sup>®</sup>**  
FOR THE WAY IT'S MADE.<sup>®</sup>

®/™ © 2016 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

®/™ © 2016 KitchenAid. Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

®/™ © 2016 KitchenAid. Todos los derechos reservados. Usada en Canadá bajo licencia.